

Clock Radio

AJ 3650

Manual do usuário

Brugervejledning

Användarhandbok

Käyttöopas

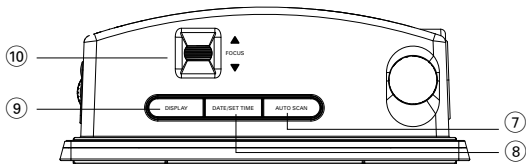
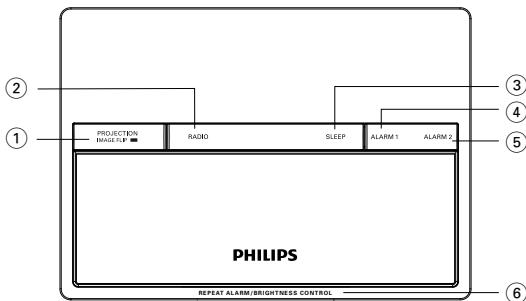
Εγχειρίδιο χρήσεως

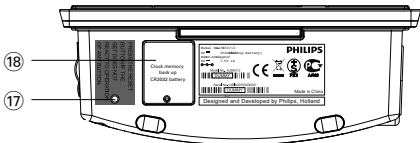
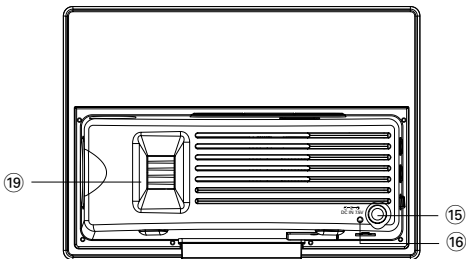
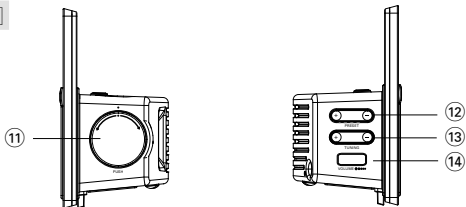
Instrukcja obsługi



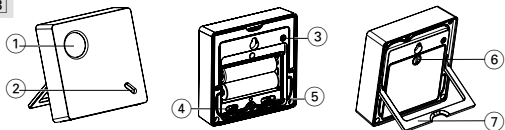
PHILIPS

1





3



4



Português

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

ACESSÓRIOS FORNECIDOS

- 1 transformador de corrente
(Modelo: DSA-9W-69F EU 075100, Entrada: 100-240V-50/60 Hz, 0,5 A, Saída: 7,5 V, 1,0 A)
- 1 sensor de temperatura exterior

PAINEL FRONTAL e SUPERIOR (Ver)

① PROJECTION/IMAGE FLIP

- activa e desactiva a projecção
- indicação de ligado/desligado da luz do LED
- alterna os níveis de brilho da projecção entre: brilhante, escuro, muito escuro
- prima e mantenha sob pressão para rodar a imagem

② RADIO

- liga e desliga o rádio
- mostra a frequência de rádio

③ SLEEP

- alterna o temporizador entre: 15->30-> 60->90->120->OFF (Desligado)

④ ALARM 1

- prima para activar ou desactivar o **ALARM 1**
- prima e mantenha sob pressão para definir a hora e o som do **ALARM 1**
- prima para visualizar o estado do **ALARM 1**

⑤ ALARM 2

- prima para activar ou desactivar o **ALARM 2**
- prima e mantenha sob pressão para definir a hora e o som do **ALARM 2**
- prima para visualizar o estado do **ALARM 2**

⑥ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- desactiva temporariamente o alarme e repete o alarme após 9 minutos
- prima para activar ou desactivar a luz de fundo azul

⑦ **AUTO SCAN**

- no modo de sintonizador, prima e mantenha sob pressão para procurar estações de rádio automaticamente e guardá-las como estações programadas
- no modo de relógio e projecção, prima e mantenha sob pressão para pesquisar o sensor de temperatura exterior

⑧ **DATE/SET TIME**

- prima e mantenha sob pressão para definir a hora, a data e o ano
- prima para ver a data e o dia da semana

⑨ **DISPLAY**

- prima para alternar entre as temperaturas de interior e de exterior
- prima e mantenha sob pressão para visualizar a temperatura interior, a temperatura exterior e o dia da semana ciclicamente

⑩ **FOCUS**

- ajusta o foco do projector para tornar a projecção mais nítida

PAINEL ESQUERDO, DIREITO E TRASEIRO (Ver 2)

⑪ **PUSH**

- prima para retirar a lente de projecção e ajustar o ângulo

⑫ **PRESET +/-**

- selecciona uma estação de rádio programada
- prima e mantenha sob pressão para definir a frequência actual como a estação programada
- ajusta o número da estação programada no modo de rádio
- selecciona uma faixa para a música de relaxamento durante a definição do temporizador

- ⑬ **TUNING +/-**
 - sintoniza estações de rádio
 - define a hora, data e ano
 - seleccione sons de alarme durante a definição do alarme
- ⑭ **VOLUME**
 - ajusta o nível do som%
- ⑮ **DC IN**
 - tomada para o adaptador de CA/CC de 7,5 V
- ⑯ **Pigtail**
 - sensor de temperatura e antena para melhorar a recepção de FM
- ⑰ **RESET**
 - prima se o equipamento não reagir à operação de qualquer botão
- ⑱ **Compartmento das pilhas**
 - inclui a pilha de recurso do relógio
- ⑲ **IMAGE ROTATE**
 - roda a imagem 90 graus para a direita ou para a esquerda

Controlos no sensor (Ver 3)

- ① **Visor LCD**
 - apresenta a temperatura actual e a indicação de pilhas fracas no senso
- ② **Luz LED**
 - fica intermitente quando o sensor está a transmitir
- ③ **RESET**
 - reinicia para iniciar a transmissão
- ④ **Interruptor de slide (°C °F)**
 - selecção de apresentação da unidade de temperatura entre graus centígrados (°C) e fahrenheit (°F)
- ⑤ **CHANNEL 1/ 2 /3**
 - selecciona o canal RF para transmissão e recepção de sinais entre o sensor e a unidade principal
- ⑥ **Bloqueio da porta**
 - pode ser rodado para bloquear e desbloquear a porta do sensor.
- ⑦ **Suporte do sensor**
 - pode ser retirado para suportar o sensor

ALIMENTAÇÃO

Adaptador de corrente

- 1 Ligue o adaptador de corrente à tomada **DC IN** do aparelho e à tomada de parede.
- 2 Desligue sempre o adaptador de corrente se não estiver a utilizar o equipamento.

Sugestões úteis:

Para evitar danificar o aparelho, utilize apenas o adaptador fornecido!

PROGRAMAR O RELÓGIO

O formato utilizado pelo relógio é o de 24.

Importante!

Retire a tira de protecção em plástico para activar a bateria de reserva do relógio (CR2032). Esta bateria é incluída e instalada no equipamento.

Definição manual

1. Prima e mantenha sob pressão **DATE/SET TIME** para aceder ao modo de programação do relógio.
→ Os algarismos do ano ficam intermitentes.
2. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar o ano actual.
3. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.
→ Os algarismos do mês ficam intermitentes.
4. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar o mês actual.
5. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.
→ Os algarismos da data ficam intermitentes.
6. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar a data actual.
7. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.
→ Os indicadores de dia e mês, D e M, ficam intermitentes
8. Prima **TUNING +/-** repetidamente para definir o formato da data pretendido.
9. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.
→ Os algarismos das horas ficam intermitentes.
10. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar a hora actual.

11. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.

→ Os algarismos dos minutos ficam intermitentes.

12. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar os minutos actuais.

13. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.

→ *Hr* e o número de desvio ficam intermitentes.

14. Prima **TUNING +/-** repetidamente para programar o valor de desvio da hora pretendido.

15. Prima **DATE/SET TIME** para confirmar.

RADIO

SINTONIZAR ESTAÇÕES DE RÁDIO

Sintonização automática

- Prima e mantenha sob pressão **TUNING +/-** para sintonizar automaticamente a estação de rádio anterior ou seguinte que tenha uma recepção suficiente.

Sintonização manual

- Prima **TUNING +/-** por breves momentos ou repetidamente até alcançar a frequência pretendida.

Para melhorar a recepção:

Abra completamente e posicione a antena para obter o máximo de recepção.

GUARDAR ESTAÇÕES PROGRAMADAS

Pode armazenar até um total de 15 estações de rádio na memória.

Varrimento manual

- 1.** Sintonize a sua estação favorita (ver **SINTONIZAR ESTAÇÕES DE RÁDIO**).
 - 2.** Para guardar uma estação programada, mantenha sob pressão **PRESET +/-** por breves momentos até que o número programado apareça.
 - 3.** Prima **PRESET +/-** repetidamente para seleccionar o número da estação programada.
- Pode substituir uma estação pré-programada guardando outra frequência em seu lugar.

Varrimento automático

1. Prima e mantenha sob pressão **AUTO SCAN** até que os Algarismos de frequência fiquem intermitentes.
 - O equipamento procede ao varrimento de todas as estações disponíveis e guarda-as como estações programadas em sequência.
 - O equipamento começa a reproduzir a estação programada 1 ao concluir o varrimento.

OUVIR RÁDIO

1. Prima uma vez **RADIO** para ligar o rádio.
 - O visor mostra a frequência de rádio da última estação seleccionada por alguns momentos antes de regressar à apresentação da hora. A sua estação programada também é apresentada se estiver a ouvir uma estação programada.
2. Ajuste o volume rodando **VOLUME**.
3. Prima **RADIO** para desligar.

Sugestões úteis:


- Quando a hora do relógio é apresentada, para ver a frequência de rádio:
- Prima **RADIO** duas vezes..
- Para estações programadas, prima o botão **PRESET** correspondente uma vez ou repetidamente.

UTILIZAR O ALARME

Podem ser programadas duas horas de alarme. Esta função pode ser útil se você e o seu companheiro(a) tiverem de acordar a horas diferentes. Para além disso, pode definir diferentes sons de alarme rádio ou sons da natureza.

PROGRAMAR O ALARME

1. Prima e mantenha sob pressão **ALARM 1** até que os Algarismos das horas fiquem intermitentes.
2. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar a hora pretendida.
3. Prima **ALARM 1** para confirmar.
 - Os Algarismos dos minutos ficam intermitentes.

4. Mantenha sob pressão ou prima **TUNING +/-** repetidamente para programar os minutos pretendidos.
5. Prima **ALARM 1** para confirmar.
→  fica intermitente.
6. Prima **TUNING +/-** repetidamente para seleccionar o som de alarme pretendido.
7. Prima **ALARM 1** para confirmar.
8. Repita os passos acima, mas prima **ALARM 2** em vez de **ALARM 1** para programar outro alarme.

Sugestões úteis:

- Se tiver seleccionado o rádio como o som do alarme, certifique-se de que sintonizou correctamente uma estação e que definiu o volume antes de desligar o rádio.
- Para verificar a programação do alarme para o **ALARM 1** ou **ALARM 2**, prima **ALARM 1** ou **ALARM 2**.
- Não é possível ajustar a hora do alarme durante a reprodução do alarme ou no modo de repetição do alarme.


DESACTIVAR O ALARME

REPETIR O ALARME

O modo de alarme será repetido em intervalos de 9 minutos.

- Durante o alarme, prima **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
→ O indicador de som do alarme fica intermitente durante uma repetição do alarme.
- Repita, conforme necessário.

DESACTIVAR COMPLETAMENTE O ALARME

- Prima o botão **ALARM 1** ou **ALARM 2** uma ou mais vezes até  desaparecer.

SLEEP

Acerca do Temporizador

Este equipamento inclui um temporizador incorporado que permite que o rádio seja desligado automaticamente ou que o volume da música de relaxamento seja gradualmente reduzido durante um período de tempo definido.

Programar e desactivar o TEMPORIZADOR

1. Prima **SLEEP**.
→ O tempo do temporizador fica intermitente.
2. Prima repetidamente **SLEEP** para alternar entre :**15->30->60->90->120->OFF** (Desligado).
3. Prima **PRESET +/-** repetidamente para seleccionar a música de relaxamento incorporada seguinte ou anterior.
4. Para cancelar o temporizador, coloque na posição **OFF**.

UTILIZAÇÃO DA PROJECCÃO

Com esta função de projecção, pode projectar a hora do relógio numa superfície, como por exemplo paredes ou no tecto (não se recomenda mobiliário ou vidro).

1. Prima **PROJECTION/IMAGE FLIP** para ligar a projecção.
→ A lente de **projecção** e o indicador do LED acendem-se.
2. Mantenha **PROJECTION/IMAGE FLIP** sob pressão e, em seguida, prima **DISPLAY** para alternar entre os modos de projecção:
→ ciclo (ciclicamente): a hora->a temperatura interior->a temperatura exterior
→ no outro modo, apenas a hora é projectada.
3. Rode o botão **FOCUS** para tornar a imagem projectada mais nítida.
4. Prima e mantenha sob pressão **PROJECTION/IMAGE FLIP** para rodar a imagem projectada verticalmente, ao longo de um eixo horizontal.
5. Pressione o cone de projecção para o fazer sair (Ver [4]).
6. Para mudar a projecção para um ângulo ligeiramente diferente, rode a roda **RODAR IMAGEM** (máximo de 90 graus para a esquerda ou para a direita).
7. Prima **PROJECTION/IMAGE FLIP** para alternar entre: brilhante, escuro, muito escuro e desligado.

Sugestões úteis:

- Rode a lente de projecção para cima antes de tentar empurrá-la para trás no equipamento.
- no modo de suspensão, apenas a animação é projectada por predefinição. Também pode manter **PROJECTION/IMAGE FLIP** sob pressão e, em seguida, premir **DISPLAY** para projectar a animação e a hora.

Atenção:

- A luz da projecção pode ser nociva para os olhos. Não olhe directamente para a lente de projecção.

Utilizar o sensor para detectar a temperatura exterior (Ver 3)

A unidade principal vem com um sensor exterior. Através da utilização do sensor, a unidade tem capacidade para medir e apresentar a temperatura exterior a partir da recepção de dados transmitidos pelo sensor que se encontra noutra local.

1. Coloque o sensor num local aberto. Este local deve encontrar-se a uma distância máxima de 50 metros da unidade principal. Certifique-se de que o sensor tem pilhas.
 - Quando o sensor exterior e a unidade principal forem utilizados pela primeira vez, prima **RESET** na parte de trás do sensor e **RESET** no compartimento das pilhas da unidade principal. A unidade principal começa a receber os dados transmitidos pelo sensor.
2. Para actualizar a qualquer momento a temperatura exterior captada pelo sensor, prima e mantenha premido **AUTO SCAN** durante 5 segundos.
 - A temperatura será actualizada pelo sensor de 3 em 3 minutos
 - Quando a temperatura exterior está a ser actualizada com a pesquisa efectuada pelo sensor, **)))** é apresentado na unidade principal.

Para melhorar a recepção do senso

Em caso de ligação intermitente/ausência de ligação

- Deslize o interruptor **CHANNEL** para Channel **2** ou **3**, no compartimento das pilhas do sensor e repita a ligação de configuração acima descrita.
- Reduza a distância entre o sensor e a unidade principal.
- Prima e mantenha premido **AUTO SCAN** durante cerca de 3 segundos para que a unidade principal procure o sinal do sensor remoto.


Nota:

- De cada vez que mudar de canal, prima o botão **RESET** no sensor e na unidade principal e, em seguida, prima e mantenha sob pressão **AUTO SCAN** na unidade principal para pesquisar o sensor.

TEMPERATURA INTERIOR

O equipamento também pode medir e mostra automaticamente a temperatura em graus centígrados.

- Prima **DISPLAY** para alternar entre a temperatura interior e exterior.

- Prima e mantenha sob pressão **DISPLAY** para ver a temperatura interior, a temperatura exterior e o dia da semana ciclicamente.
→  é apresentado.
- Para seleccionar entre uma leitura em °C ou °F, utilize o comutador (**°C °F**) (no compartimento das pilhas).

INDICAÇÃO DE PILHAS FRACAS

Quando as pilhas do sensor ficam fracas, o ícone de pilhas fracas é apresentado na unidade principal ou no sensor, indicando que as pilhas devem ser substituídas brevemente.

MANUTENÇÃO

- Não exponha a unidade à humidade, chuva, areia ou calor excessivo produzido por equipamentos aquecedores ou luz solar directa.
- Para limpar a sua unidade, utilize um pano macio humedecido ou uma camurça. Não utilize produtos de limpeza, os quais contenham benzina, diluente, etc. uma vez que estes podem danificar a cobertura.

INFORMAÇÃO MEIO AMBIENTAL

Reduzimos a embalagem ao seu mínimo, utilizando somente papel e cartão. A sua unidade consiste de materiais, que podem ser reciclados se desmanchados por uma companhia especializada. **Por favor respeite os regulamentos locais sobre como desfazer-se de materiais de embalagem, baterias gastas e equipamentos velhos.**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma falha, verifique primeiro os pontos indicados abaixo, antes de levar a sua unidade para ser reparada.

Se você não poder solucionar o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência.

AVISO: *Você não deverá, sob quaisquer circunstâncias, tentar reparar você mesmo a unidade, isto invalidará a garantia. Não abra a unidade porque há risco de choque eléctrico!*

Sem Som

- *O volume não está ajustado*
- Ajuste o VOLUME

Sem retro-iluminação do visor / avaria do visor/ o rádio e o alarme não funcionam

- *O equipamento não está a receber alimentação*
- Ligue o adaptador de CA/CC à corrente eléctrica

Erro do visor / sem reacção a quaisquer controlos

- *Descarga electrostática*
- Ou pressione o orifício **RESET** que se encontra na base do aparelho com uma esferográfica. Ou desligue o adaptador de CA/CC do aparelho durante 5 minutos e ligue-o novamente à corrente.

Ruído intermitente durante a recepção de FM

- *Potência fraca do sinal*
- Estique e posicione a antena

O alarme não funciona

- *Hora do alarme/modo não programado*
- Ver **PROGRAMAR O ALARME**
- **Alarmenão** sintonizado para uma estação de rádio ou o nível do volume é demasiado baixo
- Certifique-se de que o equipamento está sintonizado numa estação de rádio antes de definir o rádio como o som do alarme e de que o nível do volume é o suficiente.

Este produto obedece aos requisitos referentes a interferência de rádio estabelecidos pela União Europeia.

A placa de tipo e o número de produção encontram-se dentro do compartimento das pilhas.

Projectção enevoadada

- *O ângulo em relação à superfície de projecção é demasiado grande*
- Ajuste o ângulo.
- *A focagem não está correcta*
- Rode o botão **FOCUS**.

A unidade principal não consegue ler ou actualizar a temperatura exterior do sensor

- *Sem sinal ou sinal fraco.*
- Reinicie a unidade principal e o sensor. Ou melhore a recepção do sensor. Consulte "**Utilizar o sensor para detectar a temperatura exterior**".
- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros.

Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.



Clock radio

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Português

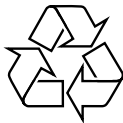
Dansk

Svenska

Suomi

Έλληνικά

Polski



Printed in China

AJ3650_12_UM_V2.0